Морський берег

Теодор Шторм<br />  
Морський берег

Перекладач: В.Коптілов<br />  
Джерело: З книги: Антологія зарубіжної поезії другої половини ХІХ — ХХ сторіччя (укладач Д.С.Наливайко).— К.: "Навчальна книга", 2002.

Летить з-над моря чайка.<br />  
Росте присмеркова тінь,<br />  
Вогні вечірнього сонця<br />  
Відбила морська широчінь.

Мигочуть сірі крила,<br />  
Черкають гребені хвиль;<br />  
Мов сни, острови в тумані<br />  
Зринають звідусіль.

Я чую таємні співи<br />  
Схвильованої глибини.<br />  
Самотні поклики птаха<br />  
Летять у тривожні сни.

Зірвався знову вітер,<br />  
Зірвався і занімів.<br />  
Лунає все голосніше<br />  
Глибин переможний спів.